



hamboorg.city

## مهم هژاو 50 – ینامل آیرادا نابز کرد

یگداس هب تامیمصت و اهمرف، اههمان زا یدی لک تاحالطصا: Amtdeutsch: ییاشگزم  
۲۰۲۶. سرام: تیعضو. هدش هداد حیضو

**Deutsche Begriffe:** Amtdeutsch | Behördensprache | Formular | Bescheid | Antrag

## مهم هژاو 50 – ینامل آیرادا نابز کرد

تنامض نودب تاعالطامامت ۲۰۲۶. سرام: تیعضو >

### تسا تخس ردقن آیرادا نابز ارچ

اهینامل آیتح **Amtdeutsch** – دننکیم هدف تسا دوخ صاخ نابز کی زانامل آیرادا  
هدم آیرادا دیاب هک تاحالطصا نیرتمهم اجنیا رد. دننکیم ن کرد لوا هاگن رد ار نابلغا  
تسا.

### یمومع تاحالطصا

Amtdeutsch	ینعم
<b>Antrag</b>	تفایرد ار یزیچ ات ینکیم رب هک تساوخرد/مرف ینک
<b>Bescheid</b>	(همان) تارادا یمسر میمصت
<b>Bewilligungsbescheid</b>	دش دییات وت تساوخرد، هلب
<b>Ablehnungsbescheid</b>	دش در وت تساوخرد، هن
<b>Widerspruch</b>	دجم یسررب یه اوخیم و یتسین قفاوم
<b>Frist</b>	!دوش تیاعرگامتح دیاب – ینامز تی دودحم
<b>Zuständig</b>	تسا وت تساوخرد لوئسم یک
<b>Rechtsbehelfsbelehrung</b>	ینک ضارتعاهن و گچ – میمصت یاهتنا رد تاعالطام

Amtsdeutsch	ینعم
<b>Anhörung</b>	ینک رظن راهظا دهدی م تصرف وت هب هرادا
<b>Formlos</b>	تسا یفاک هحفص کی □ داس همان — مرف نودب

## تایلام و لوپ

Amtsdeutsch	ینعم
<b>Einkommensnachweise</b>	هتشدگ هام ۳ دمآرد یه اوگ
<b>Steuerbescheid</b>	□ مان راهظا هجیتن اب تایلام هرادا زا یاهمان یتایلام
<b>Zuzahlung</b>	اههنیزه رد وت دوخ مهس
<b>Eigenanteil</b>	Zuzahlung نامه
<b>Nachzahlung</b>	ینک تخادرپ رگی دیغلبم دیاب
<b>Erstattung</b>	دوشیم هندنادرگرب وت هب لوپ
<b>Freibetrag</b>	تسین تایلام لومشم هک یغلبم

## تارادا و تماقا

Amtsdeutsch	ینعم
<b>Aufenthaltserlaubnis</b>	نام لآ رد تماقا هزاجا
<b>Niederlassungserlaubnis</b>	دودحمان تماقا قح
<b>Duldung</b>	تسا هدش فوقوت مآت قوم دیعبت
<b>Meldebescheinigung</b>	وت تنوکس لحم کردم
<b>Abmeldung</b>	(یوریم نوچ) ینکیم جورخ تبت ار دوخ
<b>Beglaubigte Kopie/Übersetzung</b>	هدش دیات امسر □ مچرت/یپک
<b>Apostille</b>	دنس یللملان یب دیات

## نکسم

Amtsdeutsch	ی ن ع م
<b>Wohnungsgeberbestätigung</b>	مانت بٹ یارب ہناخ بحاص □یدیأت
<b>Betriebskostenabrechnung</b>	یبناج یاهہ نیزہ باسح =
<b>Kaltmiete / Warmmiete</b>	یبناج یاهہ نیزہ اب / نودب ہراجا
<b>Mietschuldenfreiheitsbescheinigung</b>	یرادن یاهراجا ضررق ہکنی یہاوگ

## یرادا یاهہ مان ندن اوخ □ وحن

مہم لانگیسی یاهہ ژاو:

- **"Sie werden aufgefordert..."** = یہد ماجنا یراک دیاب!
- **"Innerhalb von 14 Tagen..."** = انک مادقا ہلصافالب! ینامز تلہم =
- **"Bei Nichtbeachtung..."** = دراد دوجو یدی دہت بقاوع =
- **"Es wird darauf hingewiesen..."** = مہم تاعالطا =
- **"Ihr Antrag wurde bewilligt"** = دش دیأت — بوخ ربخ =
- **"Ihrem Antrag kann nicht stattgegeben werden"** = دش در — یسررب ار ضارتعا — دش در = انک!

## امنہار تاکن

- دوش قووقح نتفر تسد زا ہب رج نم دن او تیم ریخات — نک تیاعر ار اہت لہم ہشی مہ =
- اہدب ناشن شنکاو، یمہفن ار ہمان رگا یتح — ریگن ہدی دان =
- نک ہدافتسا یرادا یاهہ مان □ مچرت یارب **hamboorg.city** رای تسد زا =
- کمک تامی مصت کرد رد ناگیار تروصہب (AWO, Caritas, Diakonie) **ہرواشم زکارم** دننکی م =